

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1985 Nr. 81

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (met  
Uitvoeringsreglement en Protocollen);  
München, 5 oktober 1973*

B. TEKST

De Franse en de Engelse tekst van het Verdrag, het Uitvoeringsreglement en de Protocollen zijn geplaatst in *Trb.* 1975, 108. Zie ook *Trb.* 1976, 101 en *Trb.* 1979, 73.

Zie voor wijzigingen van het Uitvoeringsreglement de rubrieken J van *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979, 73, *Trb.* 1981, 213 en rubriek J hieronder.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1976, 101 en *Trb.* 1977, 144, rubriek J van *Trb.* 1978, 91, van *Trb.* 1979, 73, van *Trb.* 1981, 213 en rubriek J hieronder.

PARLEMENT

Zie *Trb.* 1977, 144.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1977, 144, *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979, 73 en *Trb.* 1981, 213.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1975, 108 en *Trb.* 1977, 144.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1977, 144.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1975, 108, *Trb.* 1978, 91, *Trb.* 1979, 73 en *Trb.* 1981, 213.

**Verwijzingen**

Voor het op 14 juli 1967 te Stockholm Herziene Internationale Verdrag van Parijs van 20 maart 1883 tot bescherming van de industriële eigendom zie ook *Trb.* 1984, 74.

Voor het op 19 juni 1970 te Washington tot stand gekomen Verdrag tot samenwerking inzake octrooien zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1984, 138.

Voor de op 24 maart 1971 te Straatsburg tot stand gekomen Overeenkomst betreffende de internationale classificatie van octrooien zie ook *Trb.* 1983, 155.

Voor het op 18 april 1961 te Wenen tot stand gekomen Verdrag inzake diplomatiek verkeer zie ook *Trb.* 1984, 108.

**Wijzigingen**

Bij een op 14 februari 1985 door de Raad van Bestuur van de Europese Octrooiorganisatie genomen Besluit is het Uitvoeringsreglement van het onderhavige Verdrag met ingang van 10 december 1984 gewijzigd.

De Engelse en de Franse tekst<sup>1)</sup> van het Besluit luiden als volgt:

**Decision of the Administrative Council of 14 February 1985 amending Rule 85 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention**

The Administrative Council of the European Patent Organisation,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as the "Convention"), and in particular Article 33, paragraph 1(b), thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,  
Has decided as follows:

**Article 1**

The following new paragraph 4 shall be added to Rule 85 of the Implementing Regulations:

<sup>1)</sup> De Duitse tekst van het Besluit is niet afgedrukt.

**Décision du Conseil d'Administration du 14 février 1985 modifiant la  
règle 85 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet  
européen**

Le Conseil d'Administration de l'Organisation européenne des brevets,

Vu la Convention sur le brevet européen (ci-après dénommée «la Convention»), et notamment son article 33, paragraphe 1, lettre b),

Sur proposition du Président de l'Office européen des brevets,

Décide:

**Article premier**

La règle 85 du règlement d'exécution est complétée par un nouveau paragraphe 4 dont le texte est le suivant:

“If an exceptional occurrence such as a natural disaster or strike interrupts or dislocates the proper functioning of the European Patent Office so that any communication from the Office to parties concerning the expiry of a time limit is delayed, acts to be completed within such a time limit may still be validly completed within one month after the notification of the delayed communication. The date of commencement and the end of any such interruption or dislocation shall be as stated by the President of the European Patent Office.”

#### Article 2

The President of the European Patent Office shall forward a certified copy of this Decision to all the signatory States to the Convention and to the States which accede thereto.

#### Article 3

This Decision shall enter into force on 10 December 1984.

DONE at Munich, 14 February 1985.

*For the Administrative Council*

The Chairman

(sd.) O. LEBERL

O. Leberl

---

«En cas de retard dans les notifications de l'Office européen des brevets portant indication de l'expiration de délais, par suite de circonstances exceptionnelles telles que catastrophe naturelle ou grève ayant interrompu ou perturbé le fonctionnement normal de l'Office, les actes devant être accomplis dans ces délais peuvent être valablement accomplis dans un délai d'un mois à compter de la signification de la notification effectuée avec retard. Le début et la fin de l'interruption ou de la perturbation sont indiqués par le Président de l'Office européen des brevets».

#### Article 2

Le Président de l'Office européen des brevets transmet aux Etats signataires de la Convention ainsi qu'aux Etats qui y adhèrent une copie certifiée conforme de la présente décision.

#### Article 3

La présente décision entre en vigueur le 10 décembre 1984.

FAIT à Munich, le 14 février 1985.

*Par le Conseil d'administration*

... Le Président

... (s.) O. LEBERL

O. Leberl

---

De vertaling in het Nederlands van het nieuwe vierde lid van Regel 85 luidt als volgt:

„(4) Indien een uitzonderlijke gebeurtenis als een natuurramp of een staking het behoorlijk functioneren van het Europees Octrooibureau zodanig onderbreekt of verstoort dat elke mededeling van het bureau naar partijen inzake het aflopen van een termijn vertraging ondervindt, kunnen handelingen die binnen zo'n termijn moeten zijn voltooid, nog rechtsgeldig worden voltooid binnen een maand na kennisgeving van de vertraagde mededeling. De datum van begin en einde van een dergelijke onderbreking of verstoring wordt bekend gemaakt in een mededeling van de Voorzitter van het Europees Octrooibureau.”.

Uitgegeven de *eenendertigste* mei 1985.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK